

奥巴马：美英“特殊关系”不会因脱欧公投结果而改变

更多相关资料请在微信搜索英语背单词小程序！

导读:美国总统奥巴马当地时间24日就英国脱欧公投结果表态，强调美英特殊关系“历久弥坚”，是美国外交、安全和经济政策的“重要基石”。



Barack Obama said that the special relationship between the US and the UK would endure despite Britain's decision to leave the European Union.

尽管英国决定脱离欧盟，但奥巴马表示，美国和英国的特殊关系将会历久弥坚。

The president said that the two countries would stay close to ensure "economic growth and financial stability".

他说，两国将保持紧密联系，以保证“经济增长和财政稳定”。

He said the UK and EU were still "indispensable partners" for the US.

他认为，欧盟和英国仍都将继续是美国“不可或缺的伙伴”。

The UK's decision to leave the EU had raised questions about its relationship with the US, a long-time ally.

英国决定离开欧盟引发了它和长期盟友——美国的关系如何处理的问题。

"While the UK's relationship with the EU will change, one thing that will not change is special relationship that exists between our two nations," Mr Obama said.

奥巴马表示，“尽管英国和欧盟的关系发生了变化，但英国两国之间的关系不会改变。”

The president said he was confident that the UK was committed to an orderly transition from the EU.

这位美国总统说，对于英国脱欧后的有序过渡，他很有信心。

During a visit to the UK in April Mr Obama urged Britons to vote to stay in the EU.

在奥巴马今年4月访问英国时，他还敦促英国人投票留在欧盟。

He warned that a Brexit would put the UK at "the back of the queue" for negotiating a trade deal with the US, which is focused on striking a free trade deal with the EU.

他警告英国，一旦离开欧盟，那么英国就要“从头排队”同美国签署贸易协议。而欧盟同美国已经签署了自由贸易协议。

Mr Obama said he valued his relationship with David Cameron, who said today he would step down as prime minister by October. The two men will have been in office for nearly the same period of time.

奥巴马表示他很看好与英国首相卡梅伦的关系——他的首相任期到今年10月结束。所以二人的在职时间相差无几。

The president was speaking at Stanford University on Friday at an entrepreneur summit.

星期五，在斯坦福大学举办的企业家峰会上，美国总统奥巴马发表了以上言论。

"Yesterday's vote speaks to the ongoing changes and challenges that are raised by globalisation," he told the audience.

他告诉观众，“昨天的英国脱欧公投结果表明，全球化带来的变化和挑战持续存在。”

